

日本語の便覧

**Nociones básicas  
sobre el idioma**

**JAPONÉS**

**GUÍA PARA HISPANOHABLANTES**

JUAN MANUEL CARDONA GRANDA



**Nociones básicas  
sobre el idioma**

---

**JAPONÉS**

**GUÍA PARA HISPANOHABLANTES**

JUAN MANUEL CARDONA GRANDA

*Se permite la reproducción  
de este documento siempre  
y cuando se mencione la fuente.*

Juan Manuel Cardona Granda  
abigalieta@hotmail.com  
Medellín, Colombia  
© 2004

マ  
レ  
ナ  
ち  
ゃ  
ん  
に  
捧  
げ  
る

**A MALENA**



## CONTENIDO · 目次

### PRIMERA PARTE: FUNDAMENTOS

EL SISTEMA DE ESCRITURA JAPONÉS .....	1
TABLA DE <i>HIRAGANA</i> .....	7
TABLA DE <i>KATAKANA</i> .....	7
SOBRE EL ORDEN "ALFABÉTICO" DEL JAPONÉS ESCRITO.....	8
INTRODUCCIÓN.....	9
1. PRELIMINARES SOBRE CÓMO SE ABORDA EL JAPONÉS EN ESTE TEXTO .....	11
1.1 La romanización .....	11
1.2 Como "japonizar" palabras castellanas .....	13
2. ORDEN DE LAS PALABRAS .....	16
3. SUSTANTIVOS .....	18
4. PRONOMBRES.....	19
5. DEMOSTRATIVOS E INTERROGATIVOS .....	24
6. EXPRESIONES DE APARIENCIA .....	27
7. OTROS SUFIJOS .....	29
8. PARTÍCULAS.....	33
9. VERBOS.....	46
9.1 Introducción .....	46
9.2 Formas transitivas e intransitivas de los verbos. ....	47
9.3 Formas corteses en pasado y presente.....	48
9.4 Expresando ser.....	49
9.5 Usos de <i>deshō</i> .....	50
9.6 Formas del pasado y presente llano.....	50
9.7 Otras formas del verbo ser .....	53
9.8 Mezclando tiempos verbales .....	53
9.9 Forma potencial de los verbos.....	54
9.10 Forma <i>no desu</i> .....	55
9.11 Forma narrativa .....	57
9.12 Verbos chinos o verbos <i>suru</i> .....	59
9.13 El gerundio o forma <i>-te</i> .....	59
9.14 Tiempo progresivo .....	60
9.14.1 Forma <i>-te mo</i> .....	61
9.14.2 <i>-Te mo kamawanai</i> (se puede, esta bien si... No importa que...) ....	61
9.14.3 <i>-Te wa ikenai</i> (se prohíbe, no se debe).....	61
9.15 Forma desiderativa .....	61
9.16 Forma pasiva .....	63
9.17 Forma causativa .....	64
9.18 Forma condicional .....	65
9.19 Indicar cuando algo se lleva a cabo.....	68
9.20 Llevar y traer.....	69
9.21 Dar y recibir .....	70
9.22 Comenzar o terminar una acción.....	71
9.23 Difícil o fácil.....	71
9.24 Imperativo .....	71

9.25 Forma intencional o volitiva .....	73
9.26 Verbos complementarios .....	74
9.26.1 -Te iru .....	74
9.26.2 -Te aru .....	75
9.26.3 -Te shimau.....	75
9.26.4 -Te oku.....	76
9.26.5 -Te miru .....	76
9.26.6 -Te iku.....	77
9.26.7 -Te kuru .....	77
9.27 Colocarse y quitarse ropa .....	77
9.28 Tener que (-nakereba naranai, -nakute wa naranai).....	79
9.29 Keigo (敬語).....	80
9.29.1 Lenguaje honorífico.....	81
9.29.2 Lenguaje humilde .....	83
9.29.3 Lenguaje cortés .....	85
10. ADJETIVOS.....	86
11. SUSTANTIVACIÓN .....	89
12. ADVERBIOS.....	93
13. ONOMATOPEYAS .....	100
14. EXPRESIONES CON KI (気).....	102
15. TTE- (って) .....	104
16. CONSTRUYENDO FRASES LARGAS .....	107
17. COMPARACIONES .....	112
18. NÚMEROS.....	114
19. LA HORA – EL TIEMPO.....	115
20. CONTADORES (CLASIFICADORES) .....	116
21. CALENDARIO .....	119
22. FAMILIA .....	120
23. PARTES DEL CUERPO .....	122
BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA.....	124
BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA.....	125
APÉNDICE UNO - UNOS CUANTOS VERBOS .....	126
APÉNDICE DOS - FRASES GENERALES.....	130
APÉNDICE TRES - PRESENTARSE EN JAPONÉS.....	138

## SEGUNDA PARTE: AVANZADO

1. A PESAR DE, AUNQUE... ..	145
2. SERVIR PARA... ..	145
3. CON EL FIN DE.....	146
4. DE MODO QUE.....	146
5. DECIRLE A... PEDIRLE A [ALGUIEN] QUE... ..	147
6. TRATAR DE... , PROCURAR... ..	147
7. LOGRAR, LLEGAR A.....	148
8. COMO DIJO... COMO HIZO .....	148
9. NI SIQUIERA (ENFATIZANDO LA PEQUEÑEZ O INSIGNIFICANCIA DE ALGO).....	148
10. SÓLO (EXACTAMENTE Y NO MÁS) .....	149
11. NO SÓLO .....	149
12. CASI NADA.....	149
13. SITUACIÓN QUE NO CAMBIA .....	150



14. NO IMPORTA CUANTO/POR MUCHO QUE...	150
15. MIENTRAS MÁS.....	151
16. NO ES QUE/NO QUIERO DECIR QUE.....	151
17. NO SE PUEDE/ES IMPOSIBLE.....	151
18. EXCESO EN ACCIÓN O CONDICIÓN.....	152
19. TOMAR UNA DECISIÓN.....	152
20. QUEDAR EN.....	152
21. EVALUACIÓN SUBJETIVA DE UNA SITUACIÓN O CONDICIÓN.....	153
22. MATIZAR LA ORACIÓN EXPRESANDO SORPRESA POR ALGO QUE RESULTÓ MAYOR DE LO ESPERADO.....	153
23. EXTENDERSE HASTA, CUBRIR.....	153
24. TENER QUE VER CON.....	153
25. USO DE ~によって.....	154
26. USO DE ~における/において.....	154
27. USO DE ~だからといって (DE AHÍ A... NO POR ELLO).....	156
28. OTRAS FORMAS DEL NEGATIVO.....	156
29. USO DE ~かろう.....	159
30. A MEDIAS: ~かけ/っぱなし.....	159
31. AL MENOS, CUANDO MUCHO, INCLUSO ETC.....	160
32. USO DEこそ.....	161
33. POR LO QUE CONCIERNE A ~に関して/に関する.....	161
34. CON RESPECTO A, EN CUANTO A, PARA CON.....	162
35. EN CASO DE.....	162
36. A MEDIDA QUE.....	163
37. MIENTRAS MÁS.....	163
38. CON TAL QUE.....	163
39. SE PUEDE, NO SE PUEDE, ES MEJOR QUE.....	163
40. NO NECESARIAMENTE.....	164
41. BASADOS EN.....	164
42. USOS ADICIONALES DE という.....	165
43. USO DE として.....	166
44. ~ざるをえない.....	167
45. ~をきんじえない.....	167
46. ~はいえない.....	168
47. ~いかんにかかわらず.....	168
48. ~といえども.....	168
49. ~ともなしに.....	169
50. ~まい.....	169
51. ~かい.....	170
52. ~ぞ、たまえ.....	170
53. ~いうまでもない/いえなことはない.....	170
54. ~かもしれない/~かねない.....	171
55. とはいえ.....	171
56. EXPRESIONES CON 目.....	171
57. OTRAS EXPRESIONES.....	173
58. FRASES ADICIONALES.....	177



## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

